

17.5.2021

B9-0272/1

Pakeitimas 1

Tom Vandenkendelaere, Jeroen Lenaers

EPP frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B9-0272/2021

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Tinkama asmens duomenų apsauga Jungtinėje Karalystėje

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją (toliau – Chartija), ypač į jos 7, 8, 47 ir 52 straipsnius,

Pakeitimas

– atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją (toliau – Chartija), ypač į jos 7, 8, **16**, 47 ir 52 straipsnius,

Or. en

17.5.2021

B9-0272/2

Pakeitimas 2

Tom Vandenkendelaere, Jeroen Lenaers

EPP frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B9-0272/2021

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Tinkama asmens duomenų apsauga Jungtinėje Karalystėje

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

21 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– atsižvelgdamas į **Jungtinės Karalystės pasirašytas** Europos žmogaus teisių konvenciją (EŽTK) ir Konvenciją dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu,

Pakeitimas

– atsižvelgdamas į Europos žmogaus teisių konvenciją (EŽTK) ir **Europos Tarybos** konvenciją dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu, ***taip pat jos iš dalies keičiantį protokolą (108-oji konvencija plus), kurių šalis yra Jungtinė Karalystė,***

Or. en

17.5.2021

B9-0272/3

Pakeitimas 3

Tom Vandenkendelaere, Jeroen Lenaers

EPP frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B9-0272/2021

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Tinkama asmens duomenų apsauga Jungtinėje Karalystėje

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

A. kadangi galimybė perduoti asmens duomenis iš vienos valstybės į kitą gali būti pagrindinė inovacijų, našumo ir ekonominio konkurencingumo varomoji jėga;

Pakeitimas

A. kadangi galimybė perduoti asmens duomenis iš vienos valstybės į kitą gali būti pagrindinė inovacijų, našumo ir ekonominio konkurencingumo varomoji jėga ir yra labai svarbi norint veiksmingai bendradarbiauti kovojant su tarpvalstybinio organizuotu ir sunkių formų nusikalstamumu, taip pat kovojant su terorizmu, nes toks bendradarbiavimas vis labiau priklauso nuo keitimosi asmens duomenimis;

Or. en

17.5.2021

B9-0272/4

Pakeitimas 4

Tom Vandenkendelaere, Jeroen Lenaers

EPP frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B9-0272/2021

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Tinkama asmens duomenų apsauga Jungtinėje Karalystėje

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Ba. kadangi JK pagal tradiciją yra svarbi daugelio ES valstybių narių prekybos partnerė, taip pat glaudžius ryšius palaikanti sąjungininkė saugumo srityje; kadangi ES ir JK, nepaisydamos JK išstojimo iš ES, turėtų palaikyti šį glaudų bendradarbiavimą, nes tai bus naudinga abiem šalims;

Or. en

17.5.2021

B9-0272/5

Pakeitimas 5
Tom Vandenkendelaere, Jeroen Lenaers
EPP frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas
Tinkama asmens duomenų apsauga Jungtinėje Karalystėje

B9-0272/2021

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Bb. kadangi Europos įmonėms reikia teisinio aiškumo ir tikrumo, nes galimybė perduoti asmens duomenis iš vienos valstybės į kitą tampa vis svarbesnė visų rūšių įmonėms, kurios tarptautiniu mastu tiekia prekes ir teikia paslaugas; kadangi pagal BDAR priimamas JK skirtas sprendimas dėl tinkamumo yra labai svarbus, nes daug Europos įmonių vykdo prekybą per Lamanšo sąsiaurį, ypač turint omenyje tai, kad „Brexit’as“ įvyko dar labai neseniai, o duomenų judėjimui Sąjungoje nebuvo taikomi apribojimai; kadangi, jei nebus patvirtinta patikima tinkamumo sistema, kiltų pavojus, kad bus sutrikdytas komercinis tarpvalstybinis asmens duomenų perdavimas tarp ES ir JK, taip pat atsiras didelių reikalavimų laikymosi išlaidų;

Or. en

17.5.2021

B9-0272/6

Pakeitimas 6
Tom Vandenkendelaere, Jeroen Lenaers
EPP frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas
Tinkama asmens duomenų apsauga Jungtinėje Karalystėje

B9-0272/2021

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Bc. kadangi į prekybos ir bendradarbiavimo susitarimą (PBS) įtraukta keletas apsaugos priemonių ir sąlygų, taikomų keičiantis atitinkamais asmens duomenimis teisėsaugos srityje; kadangi derybos dėl asmens duomenų judėjimo vyko tuo pat metu kaip ir derybos dėl PBS, tačiau iki pereinamojo laikotarpio pabaigos, t. y. 2020 m. gruodžio 31 d., nebuvo baigtos; kadangi, siekiant užtikrinti asmens duomenų judėjimo tarp JK ir ES tęstinumą, kol bus priimtas sprendimas dėl tinkamumo, į PBS, kaip laikinas sprendimas, buvo įtraukta nuostata dėl pereinamosios, taikytina tuo atveju, jeigu JK įsipareigos nekeisti savo dabartinės duomenų apsaugos sistemos; kadangi pradinis keturių mėnesių trukmės laikotarpis buvo pratęstas ir baigsis 2021 m. birželio mėn. pabaigoje;

Or. en

17.5.2021

B9-0272/7

Pakeitimas 7

Tom Vandenkendelaere, Jeroen Lenaers

EPP frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B9-0272/2021

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Tinkama asmens duomenų apsauga Jungtinėje Karalystėje

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

C. kadangi Komisijos prieš pateikiant įgyvendinimo sprendimo projektą atliktas vertinimas nėra išsamus ir nevisiškai atitinka ESTT nustatytus tinkamumo vertinimų reikalavimus, kaip EDAV pabrėžė savo nuomonėse dėl tinkamumo, kuriose ji rekomenduoja Komisijai išsamiau įvertinti konkrečius Jungtinės Karalystės (toliau – JK) teisės ar praktikos aspektus, susijusius su masiniu duomenų rinkimu, informacijos atskleidimu užsienyje ir tarptautiniais susitarimais dalijimosi žvalgybos informacija srityje, tolesniu surinktos informacijos naudojimu teisėsaugos tikslais ir teismo komisarų nepriklausomumu;

C. kadangi Komisija, prieš pateikdama įgyvendinimo sprendimo projektą, atliko nuodugnų vertinimą, kuris atitinka ESTT nustatytus tinkamumo vertinimų reikalavimus; kadangi EDAV savo nuomonėse dėl tinkamumo rekomenduoja Komisijai išsamiau įvertinti konkrečius Jungtinės Karalystės (toliau – JK) teisės ar praktikos aspektus, susijusius su masiniu duomenų rinkimu, informacijos atskleidimu užsienyje ir tarptautiniais susitarimais dalijimosi žvalgybos informacija srityje, tolesniu surinktos informacijos naudojimu teisėsaugos tikslais ir teismo komisarų nepriklausomumu;

Or. en

17.5.2021

B9-0272/8

Pakeitimas 8

Tom Vandenkendelaere, Jeroen Lenaers

EPP frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B9-0272/2021

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Tinkama asmens duomenų apsauga Jungtinėje Karalystėje

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

G a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Ga. kadangi šiuo metu Komisija pripažįsta, kad 12 trečiųjų šalių pagal BDAR užtikrina tinkamą apsaugą, ir neseniai užbaigė derybas su Korėjos Respublika šiuo klausimu; kadangi JK yra pirmoji šalis, kurios atžvilgiu Komisija siūlė patvirtinti tinkamumą pagal Teisėsaugos direktyvą;

Or. en

17.5.2021

B9-0272/9

Pakeitimas 9

Tom Vandenkendelaere, Jeroen Lenaers

EPP frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B9-0272/2021

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Tinkama asmens duomenų apsauga Jungtinėje Karalystėje

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

G b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Gb. kadangi JK atvejis skiriasi nuo visų kitų ankstesnių tinkamumo vertinimų, nes jis susijęs su buvusia ES valstybe nare, kuri yra įtraukusi BDAR nuostatas į nacionalinę teisę, taip pat yra numačiusi, kad visi „ES teise grindžiami vidaus teisės aktai“, įskaitant teisės aktus, kuriais į nacionalinę teisę perkeliama Teisėsaugos direktyva, ir toliau bus taikomi pasibaigus pereinamajam laikotarpiui;

Or. en

17.5.2021

B9-0272/10

Pakeitimas 10

Tom Vandenkendelaere, Jeroen Lenaers

EPP frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B9-0272/2021

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Tinkama asmens duomenų apsauga Jungtinėje Karalystėje

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1. pažymi, kad JK yra pasirašiusi EŽTK ir Europos Tarybos konvenciją dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu; **tikisi, kad JK užtikrins tokią pačią būtiniausių duomenų apsaugos sistemą nepaisant to, kad išstojo iš Europos Sąjungos;**

Pakeitimas

1. pažymi, kad JK **į nacionalinę teisę įtraukė visas BDAR nuostatas ir kad toliau taikomi nacionalinės teisės aktai, kuriais į nacionalinę teisę perkeliama Teisėsaugos direktyva; be to, pabrėžia, kad JK yra pasirašiusi EŽTK ir Europos Tarybos 108-ąją konvenciją dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu, taip pat jos iš dalies keičiantį protokolą – vadinamąją 108-ąją konvenciją plius; tikisi, kad JK visapusiškai vykdys įsipareigojimus, priimtus šiomis tarptautinėmis sutartimis;**

Or. en